



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
25.06.2003 Patentblatt 2003/26

(51) Int Cl.7: **B65D 81/32**

(43) Veröffentlichungstag A2:
06.02.2002 Patentblatt 2002/06

(21) Anmeldenummer: **01117705.2**

(22) Anmeldetag: **26.07.2001**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(71) Anmelder: **Georg Menshen GmbH + Co. KG
D-57413 Finnentrop (DE)**

(72) Erfinder: **Römer, Frank
57413 Finnentrop (DE)**

(30) Priorität: **02.08.2000 DE 20013272 U**

(74) Vertreter: **Schmidt, Horst, Dr.
Siegfriedstrasse 8
80803 München (DE)**

(54) **Behälter zur Mischung von Zwei Komponenten**

(57) Ein Zweikomponentenspender für eine Mischung aus zwei Fluiden, welche in einer ersten Betriebsstellung des Zweikomponentenspenders getrennt voneinander bevorratet sind, umfasst einen ersten Spenderteil (1) zur Bevorratung eines der Fluide, einen zweiten Spenderteil (3) zur Bevorratung des anderen Fluids, und ein in der Fluidkammer eines der Spenderteile aufgenommenes, mit einem Dichtungselement (16) in Eingriff bringbares Betätigungselement (19). Zwischen den Fluidkammern ist eine Verbindungspassage (12,13) vorgesehen, die in der ersten Betriebsstellung durch das Dichtungselement abgedichtet ist. Das Betätigungselement ist zwischen einer radial expandierten Position mit verkürzter axialer Abmessung und einer radial kontrahierten Position mit verlängerter axialer Abmessung bewegbar und in seiner radialen Abmessung an diejenige einer nachgiebigen, unter der Einwirkung einer äusseren Kraft verformbaren Wand (5) eines der Spenderteile so angepasst ist, dass eine nach innen gerichtete Verformung der Wand auf das Betätigungselement übertragbar ist, um eine radiale Kontraktion unter gleichzeitiger axialer Verlängerung des Betätigungselementes zu bewirken und auf das Dichtungselement eine Kraft auszuüben, so dass dieses aus der dichtenden in eine Position bringbar ist, bei der die Verbindungspassage freigegeben ist. Das Betätigungselement (19) ist ferner zwischen einer Wirkposition und einer wirkungslosen Position bewegbar. Hierzu ist an einer Verbindung zwischen der Aussenumgebung und dem Inneren der das Betätigungselement enthaltenden Fluidkammer schaffenden

Öffnung des betreffenden Spenderteils ein drehbares, mit dem Betätigungselement drehfest kuppelbares Kappenteil (29) vorgesehen, um das Betätigungselement zwischen der Wirkposition und der wirkungslosen Position zu bewegen.

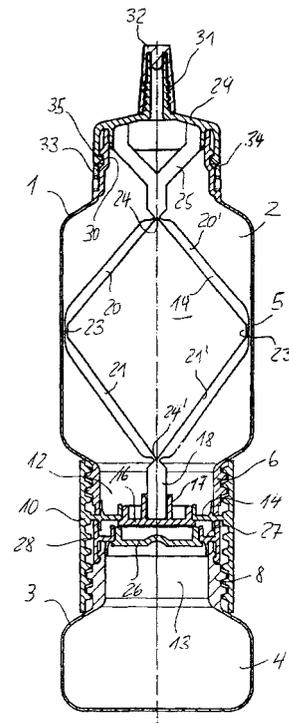


Fig. 1

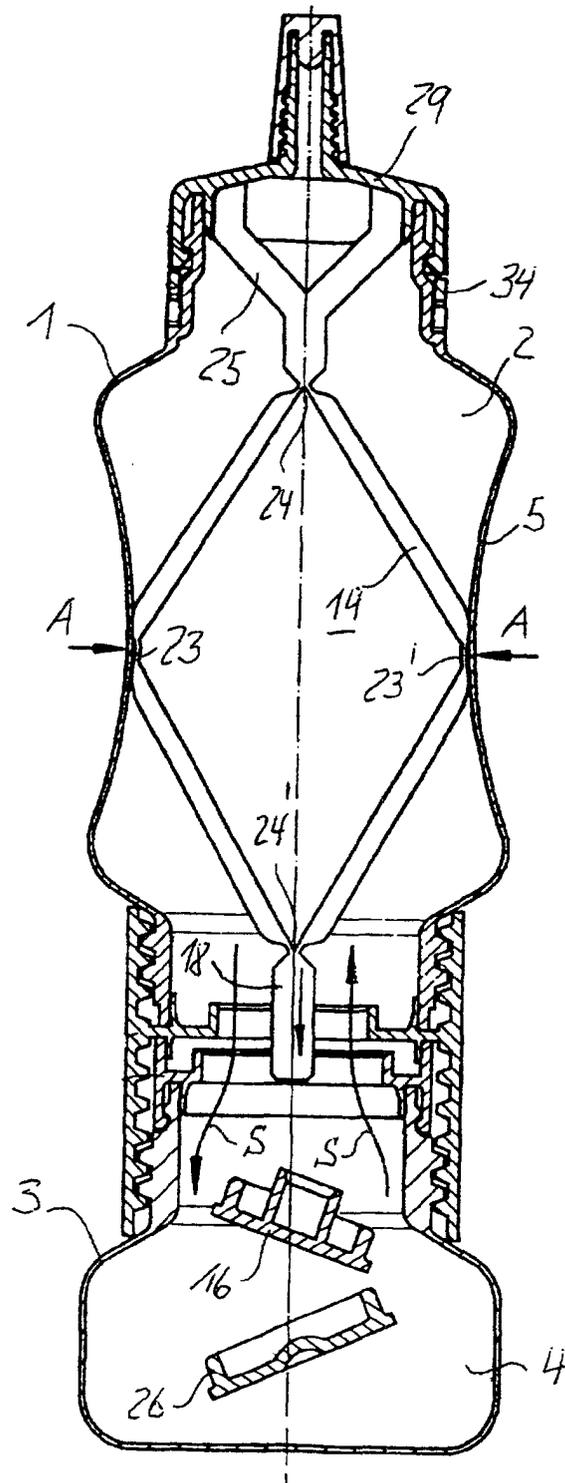


Fig. 2



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 01 11 7705

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
D,Y	DE 44 09 696 A (WIEGNER GEORG) 28. September 1995 (1995-09-28) * das ganze Dokument *	1-3,5	B65D81/32
Y	US 5 769 215 A (KIM HYEONG SOOK MORIN) 23. Juni 1998 (1998-06-23) * Anspruch 1; Abbildungen 1,2 *	1-3,5	
Y	FR 2 753 438 A (OREAL) 20. März 1998 (1998-03-20) * Ansprüche 1-4; Abbildungen 2A,,2B *	1-3,5	
Y	FR 2 610 296 A (PENTEL KK) 5. August 1988 (1988-08-05) * Seite 5, Zeile 34 - Seite 6, Zeile 28; Anspruch 5; Abbildungen 9,11,12 *	1-3,5	
Y	US 4 457 453 A (STEVENS PETER P ET AL) 3. Juli 1984 (1984-07-03) * Spalte 3, Zeile 31 - Zeile 58; Anspruch 1; Abbildungen 1-8 *	1-3,5	
A	DE 298 24 135 U (WELLA AG) 13. Juli 2000 (2000-07-13) * Seite 4, Absatz 1; Ansprüche 1,5; Abbildung 1 *	6-9	B65D A61J
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
MÜNCHEN	10. April 2003	Janosch, J	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 11 7705

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

10-04-2003

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 4409696 A	28-09-1995	DE 4409696 A1	28-09-1995
		EP 0673847 A1	27-09-1995
		US 5685422 A	11-11-1997
		US 5769215 A	23-06-1998

US 5769215 A	23-06-1998	DE 4409696 A1	28-09-1995
		EP 0673847 A1	27-09-1995
		US 5685422 A	11-11-1997

FR 2753438 A	20-03-1998	FR 2753438 A1	20-03-1998

FR 2610296 A	05-08-1988	DE 3802682 A1	11-08-1988
		FR 2610296 A1	05-08-1988
		US 4867593 A	19-09-1989

US 4457453 A	03-07-1984	KEINE	

DE 29824135 U	13-07-2000	DE 19812657 A1	24-12-1998
		DE 29824135 U1	13-07-2000
		AU 749648 B2	27-06-2002
		AU 3251399 A	18-10-1999
		BR 9904882 A	19-09-2000
		DE 59902737 D1	24-10-2002
		WO 9948771 A1	30-09-1999
		EP 1021355 A1	26-07-2000
		JP 2002500604 T	08-01-2002
		US 6247586 B1	19-06-2001

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82